

# GUÍA 5: ANTERI YAMATABIYETAKERIKA - ASHANINKA -



Colaboradores:

## Guía 5: Anteri yamatabiyetakerika - Ashaninka -

©2022

Instituto Nacional de Defensa de la  
Competencia y de la Protección de la Propiedad  
Intelectual (Indecopi)

Calle de la Prosa 104 - San Borja, Lima, Perú  
Teléfono: (51-1) 224 7800  
E-mail: [patenta@indecopi.gob.pe](mailto:patenta@indecopi.gob.pe)

Textos:  
Luis Dávalos y Sofía Vargas

Asesoría técnica y edición de textos:  
Liliana Palomino y Sara Quinteros (Indecopi)

Diseño, diagramación e ilustraciones:  
Luis Núñez

Con apoyo del Proyecto GEF ABS Nagoya

Síguenos: Indecopi Oficial



<http://www.indecopi.gob.pe>

### Objetivo:

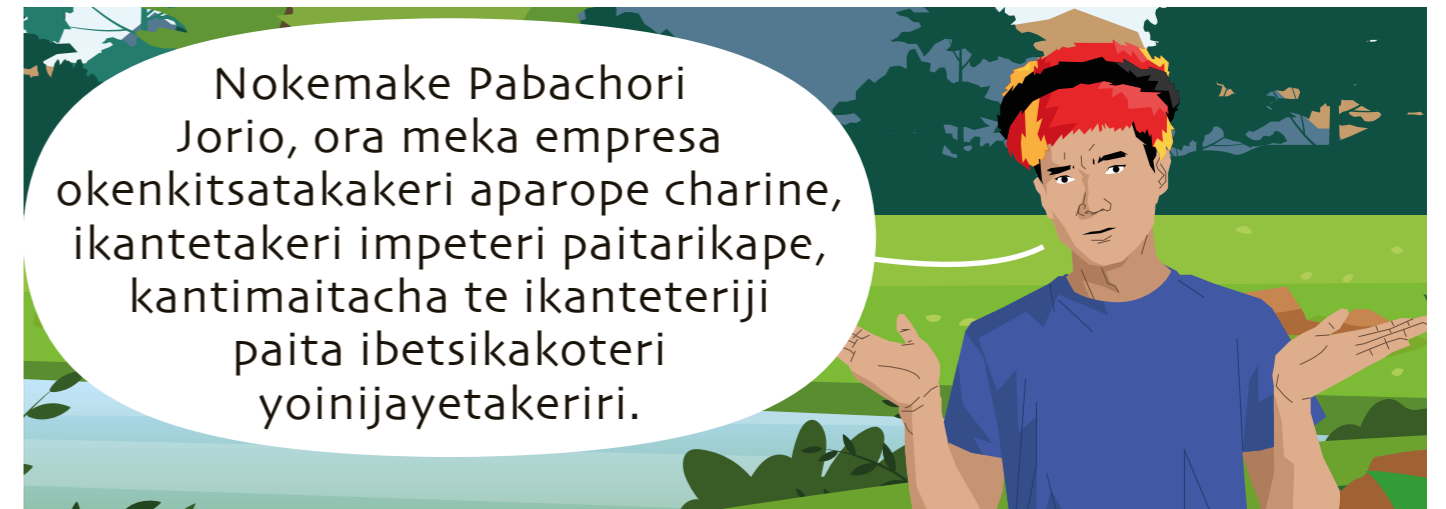
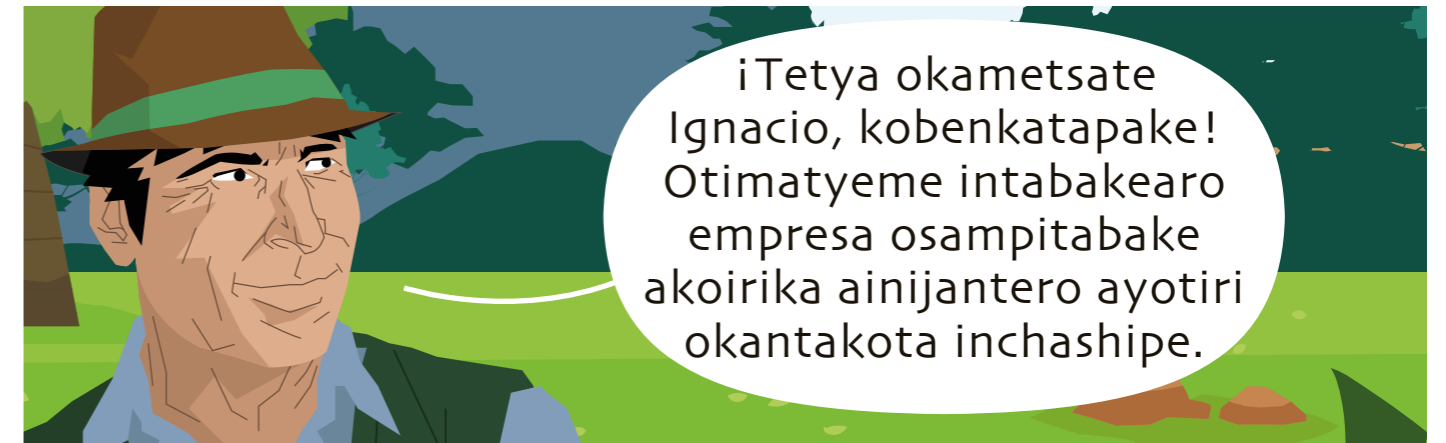
Esta guía ha sido elaborada a fin de orientar a los pueblos indígenas u originarios, y a sus organizaciones, sobre la protección de sus conocimientos colectivos vinculados a los recursos biológicos, a través de las acciones por infracción que pueden iniciar los pueblos indígenas en casos de apropiación indebida o desleal de sus conocimientos colectivos, en el marco de lo dispuesto en la ley 27811.

### A quienes está dirigida:

Esta guía está dirigida a miembros de los pueblos indígenas u originarios, los que tienen derechos anteriores a la formación del Estado peruano, mantienen una cultura propia, un espacio territorial y se autorreconocen como tales, y pueden ser tanto amazónicos como andinos. También está dirigida a sus organizaciones representativas.

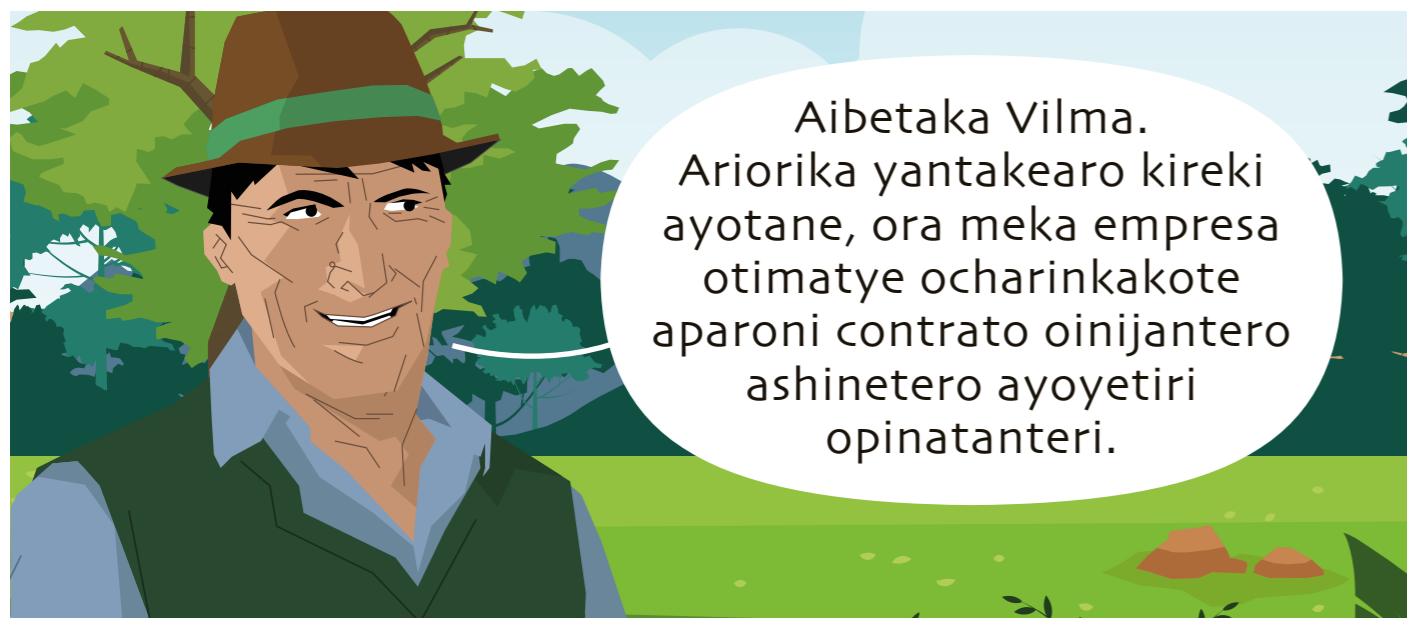
### Resumen:

La guía explica en forma clara y sencilla el significado de las acciones por infracción a los derechos de los pueblos indígenas, en el marco de lo dispuesto en la Ley 27811, así como las causas por las que se pueden iniciar este tipo de procedimientos ante el Indecopi, ya sea por la revelación, adquisición o uso de los conocimientos colectivos sin el debido consentimiento informado previo o suscripción de un contrato de licencia, los pasos a seguir por el pueblo indígena que denuncia, y el contenido de la denuncia.





¿Ikamantajeitakeme kametsa, ari okantake yaitetero ayotanepe ibetsikayetyari ipimanteri?



Aibetaka Vilma. Ariorika yantakearo kireki ayotane, ora meka empresa otimatye ocharinkakote aparoni contrato oinjantero ashinetero ayoyetiri opinatanteri.



Pabachori, tekatsitya ikantete arori, te ikantete jaoka okarate ipinayete. ¿Paitatya anteri meka?



Otimatye amene paita anteri Ignacio, maroni kemperi akantara ashaninkati amabentakotei:

- Ikamantetanteri,
- Iraantayetyari terika
- Irayetero ayotape ariorika ashinetakero, terika otimeji, ayotake iramatabiyetati.





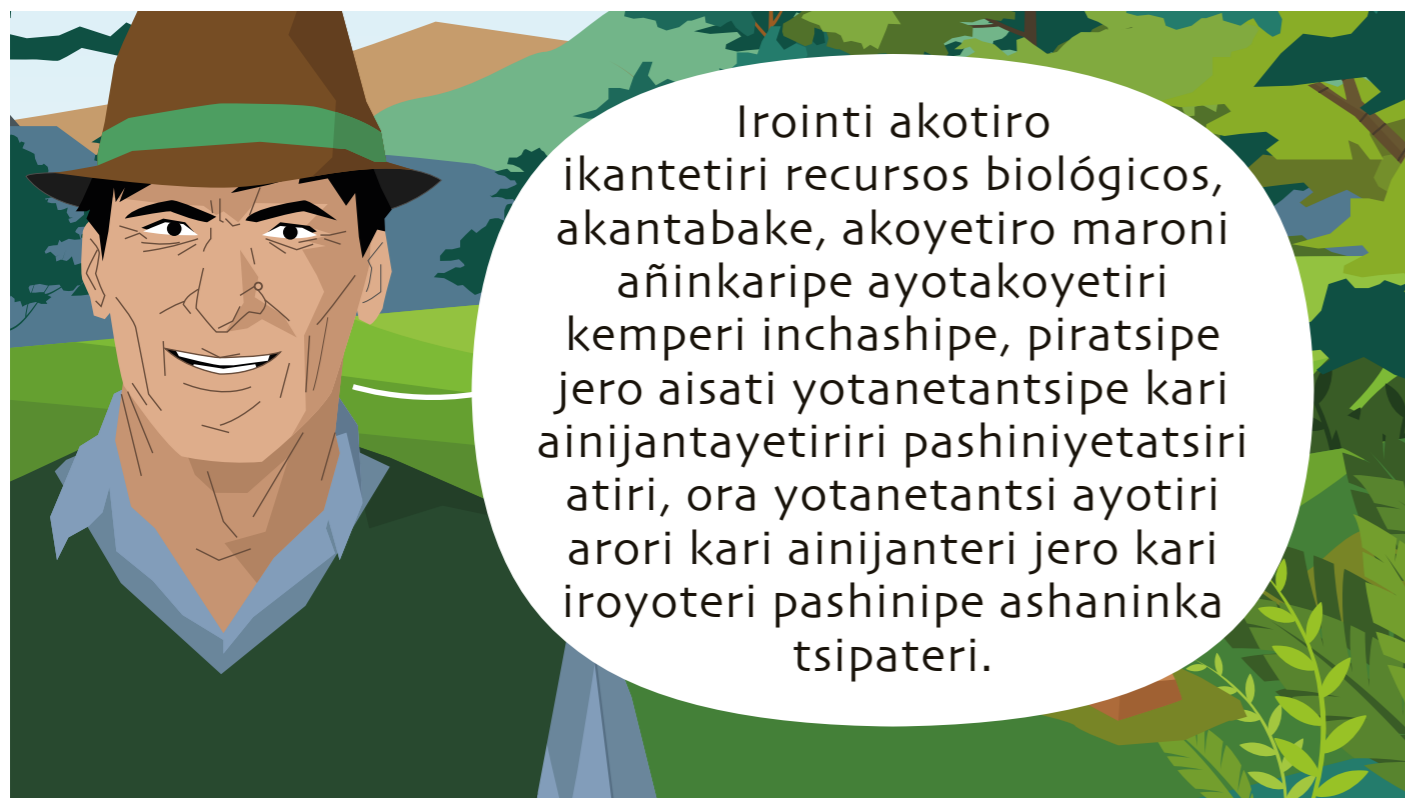
## Ari okantake ainijantero aririka yamatabiyetakerika:

- Eirorika imonkarayetiro ikantete paita ashinetantyarori ainijantero ayotane aisati eirorika ikamantayete kametsa, akantabake: ainijantero ("revelación"), apayetero ("adquisición") antayetantyaroro ayotane ("uso") akantara ashaninkajeiti.
- Aisati okantabetaka ashinetakero ainijnatero ayotanepe ibetsikantayetyari, kantimaitacha, ariorika iroinijantakero pashinipeki. Otimatye akisakobentyaro.
- Ariorika añake te opinkatsatya akantakantakeri eiro oinijantayetatsi tikakobenteri akantara ashaninkati sankenatakotainchari ara Ley 27811.





¿Jorio, akoyetiro maroni ayotanetari jero ameyetari?



Irointi akotiro ikantetiri recursos biológicos, akantabake, akoyetiro maroni añinkaripe ayotakoyetiri kemperi inchashipe, piratsipe jero aisati yotanetantsipe kari ainijantayetiriri pashiniyetatsiri atiri, ora yotanetantsi ayotiri arori kari ainijanteri jero kari iroyoteri pashinipe ashaninka tsipateri.



Pabachori ¿Jaokakia akanterori ainijantero ariorika iramatabiyetake?



Otimatya ajate akisakobentyaro anta Indecopi, apakante impoiji ainijantero ora:

- a) Obajiro apatotirori nampitsipe akantara ashaninkati koatsiri okisakobentero amatabotantsi;
- b) Ibajiro jero jaoka isaikiri amatabitakeri;
- c) Ñakarontsi onijantakara ara Indecopi okanta yamatabiyetake jero oinijantakara paita yamatabiyetakeri jero jaoka ojitari recurso biológico ainijantakotiri yamatabiyetantakeri;
- d) Osankenatakotya kametsa okanta yamatabiyetake, ainijantero jaokapaite impoiji jaoka yamatabiyetake jero pashini ainijanteri;
- e) Oinijanterne abisaintsi jero ayeteri ainijanteri;
- f) Ikantetiri medida cautelar akoakotiri.



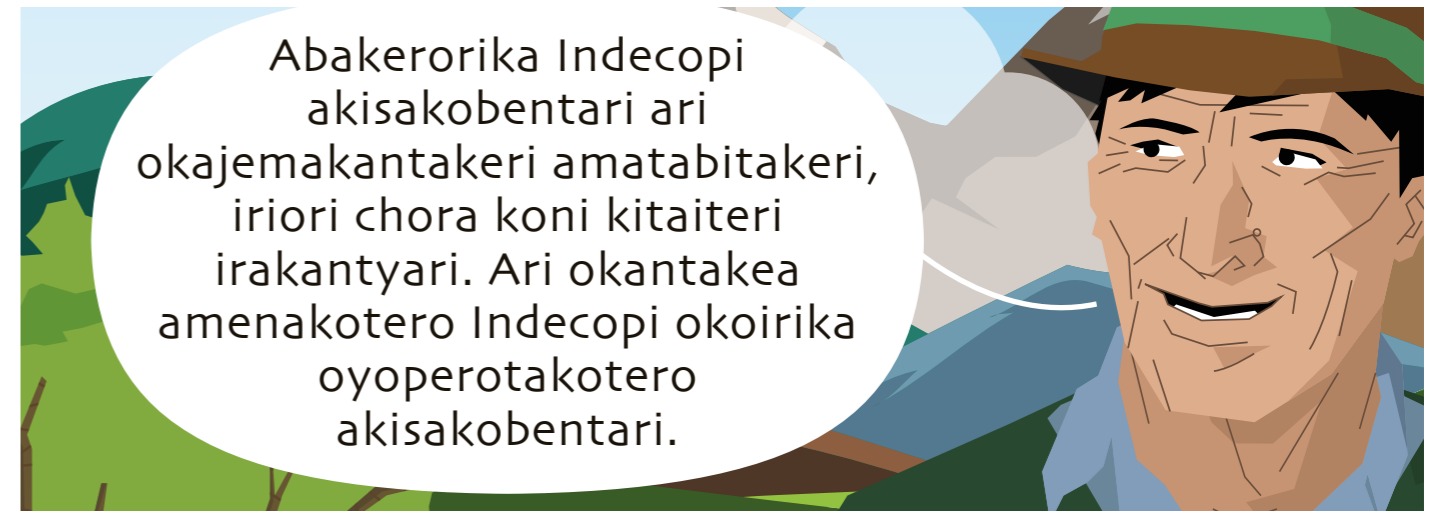
Nokematsake meka iyeki Jorio, ¿aritya okantake poinijeynaro kametsa ikantetiri ora "osankenatakoyeta ayotanepe"?



Maroni nampitsipe akantara ashaninkati ari okantakea asankenatakotero ayotanepe ara Indecopi eirokea opeantatsi ayotanetari arori. Kantimaitacha, terika asankenatakotero ari okantakea akisakobentyaro ariorika yaakoyetake.



¿Paita aijateri ainijantakerora akisakobentari?



Abakerorika Indecopi akisakobentari ari okajemakantakeri amatabitakeri, iriori chora koni kitaiteri irakantaryari. Ari okantakea amenakotero Indecopi okoirika oyoperotakotero akisakobentari.



Pabachori, ¿paita ikantetiri ainijanteri?



Ikantetiri ora ainijanteri irointi paperipe sankenatachari, shiyakantsipe, aakoyetakeri iñabejeitiri jero bireo oinijantakotirori amatabitantsi. Aisati irori ora yamenakotakeri jero iñakotakeri yotinkaripe (pericias) impoiji aisati oñakotakeri irori ora Indecopi.



¿Jaokakia akanterori amabentakotyaro tikakobentari apankenatarora akisakobentari?

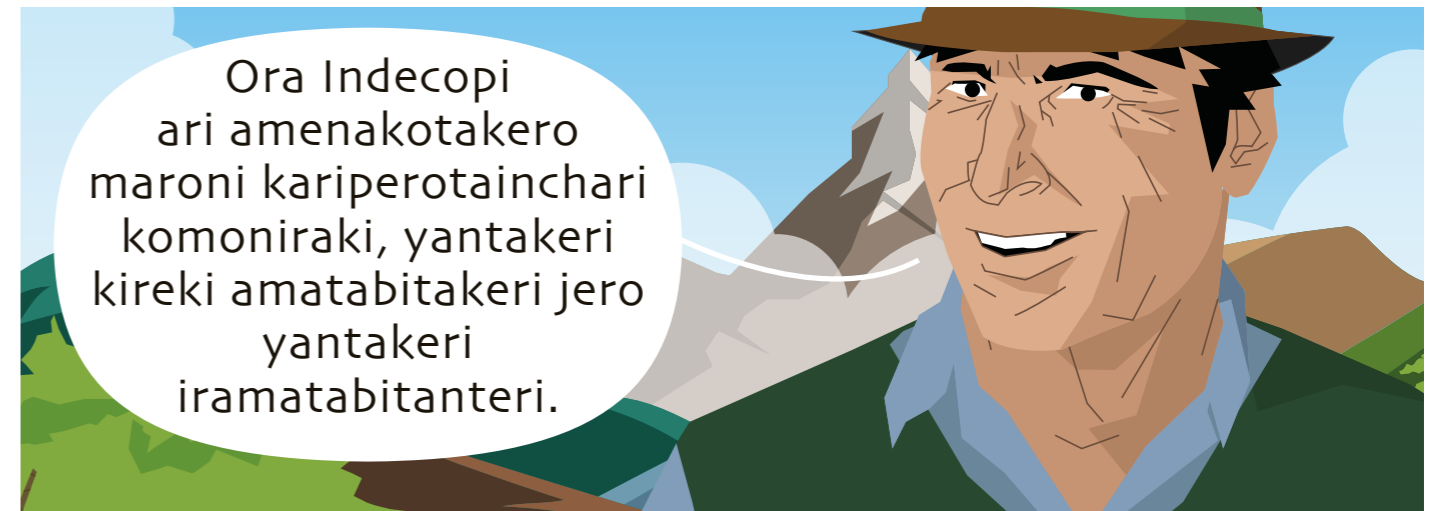
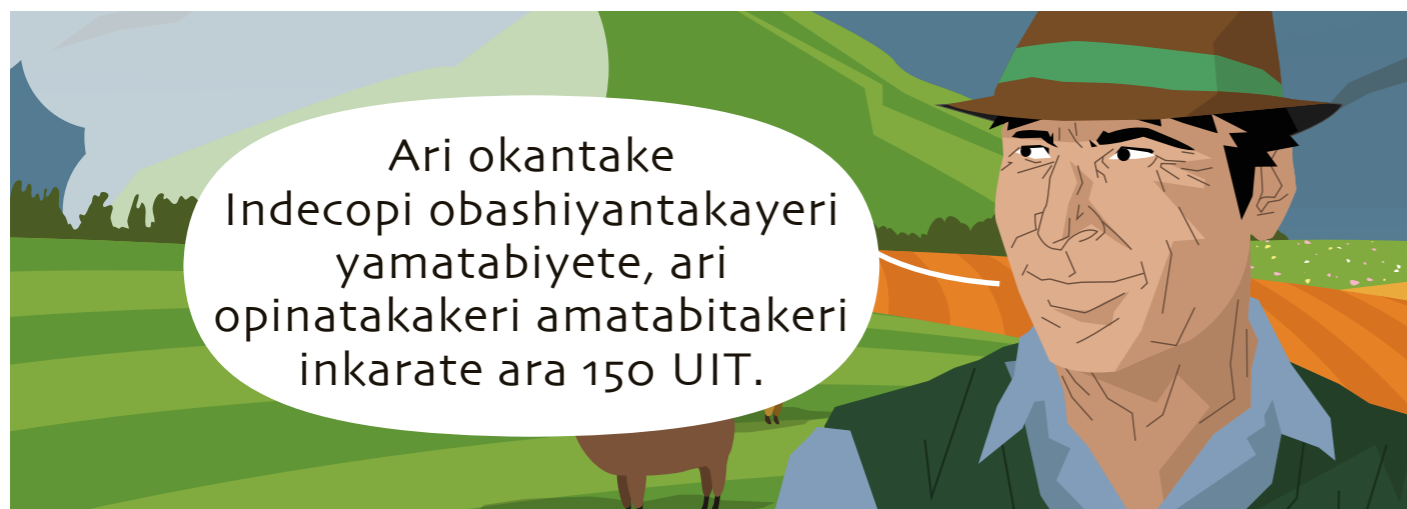
Ora Indecopi, okoakotakerorika komonira, okoakanakerorika apaniro terika ora jitachari "medidas cautelares".





- Ari obashiyantanakea iramenakoyetero aijantakeri akisakobenatri;
- Iraitetero, yobajeitero terika eiro ishinetirotsi maroni yayetakeri okantakota ayotaneyetari;
- Eiro ishineyetro onkie jero oshitobakote anampiki maroni yayetakeri okantakota ayotaneyetari;
- Ashitakotero ipimantayetakera amatabitakeri; impoiji
- Pashiniyetatsiri kariperotatsiri kobenkatakanakerori antayetakeri.











## Indecopi:

- ▶ Ora Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Indecopi) irotake jitachari Autoridad Nacional Competente amabentakoyetirori impoiji sankenatakoyetirori maroni iyotanepe amabentakotirori antami, kemperi arori ashaninkati.
- ▶ Ariorika yaitetakeri, ikoshiyetakerika oyotane anampi akantara ashaninkati impoiji terika inkamiyete ashinetantyarori ayotanepe, iro jibatakayerone okoakoteri kireki inkarate obinaro ora 150 UIT opinabentyari ikoshiyetake.
- ▶ Amitakoyetiri maroni kemperi ashaninkati, ayojeitantyarori asankenatakotero impoiji amabentakotero ayotanepe.





INSTITUTO NACIONAL DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA  
Y DE LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



[www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)

